**SOÁ 451**

KINH DÖÔÏC SÖ LÖU LY QUANG THAÁT PHAÄT BAÛN NGUYEÄN

COÂNG ÑÖÙC

*Haùn dòch: Ñôøi Ñöôøng, Tam taïng Sa-moân Nghóa Tònh, chuøa Phaät quang.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ñi hoùa ñoä ôû caùc nöôùc, ñeán thaønh Quaûng nghieâm, döøng laïi döôùi caây Nhaïc aâm, cuøng vôùi taùm ngaøn vò ñaïi Tyø-kheo, ba vaïn saùu ngaøn vò Ñaïi Boà-taùt nhö: Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi, Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt Töø Thò, Boà-taùt Thieän Hieän, Boà-taùt Ñaïi Tueä, Boà-taùt Minh Tueä, Boà-taùt Sôn Phong, Boà-taùt Bieän Phong, Boà-taùt Trì Dieäu Cao Phong, Boà-taùt Baát Khoâng Sieâu Vieät, Boà-taùt Vi Dieäu AÂm, Boà-taùt Thöôøng Tö Duy, Boà-taùt Chaáp Kim Cang… caùc vò Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy laøm thöôïng thuû, cuøng vôùi caùc quoác vöông, ñaïi thaàn, Baø-la-moân, cö só, taùm boä chuùng trôøi, roàng… ngöôøi vaø phi nhaân… hoäi ñuû, voâ löôïng ñaïi chuùng cung kính vaây quanh ñeå nghe Phaät thuyeát phaùp. Vaên töï vaø yù nghóa nôi phaùp aáy ban ñaàu, chaëng giöõa vaø keát thuùc ñeàu kheùo leùo, vi dieäu, hoaøn toaøn thanh tònh, ñaày ñuû töôùng phaïm haïnh trong saùng, giaùo hoùa khieán ñöôïc lôïi ích, hoan hyû vaø laøm cho taát caû ñeàu ñaày ñuû haïnh nguyeän vi dieäu, ñaït ñeán ñaïi Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Phaùp vöông töû Maïn-thuø-thaát-lôïi nöông nôi oai thaàn cuûa Phaät,

töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa aùo baøy vai phaûi, goái beân phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay cung kính baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, coù voâ löôïng ñaïi chuùng trôøi, ngöôøi… vì muoán nghe phaùp neân ñeàu ñaõ vaân taäp. Chæ coù chö Phaät Theá Toân môùi bieát roõ ñöôïc chö Phaät ôû caùc coõi nöôùc töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán nay, traûi qua voâ löôïng kieáp nhieàu nhö caùt buïi. Cuùi xin Ñöùc Nhö Lai vì chuùng con vaø chuùng sinh thôøi töôïng phaùp ôû ñôøi vò lai maø theå hieän taâm Töø bi, dieãn noùi töôùng sai bieät veà danh hieäu, baûn nguyeän, coâng ñöùc, coõi nöôùc trang nghieâm vaø phöông tieän thieän xaûo cuûa chö Phaät, khieán cho ngöôøi ñöôïc nghe tieâu tröø nghieäp chöôùng, cho ñeán khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! OÂng coù taâm Töø bi roäng lôùn, thöông xoùt, nhôù nghó ñeán chuùng sinh vôùi voâ löôïng nghieäp chöôùng, caùc thöù beänh taät, lo buoàn, khoå naõo, muoán cho hoï ñöôïc an laïc neân thænh caàu Nhö Lai giaûng noùi veà danh hieäu, baûn nguyeän, coâng ñöùc vaø coõi nöôùc trang nghieâm cuûa chö Phaät, nhôø naêng löïc, oai thaàn cuûa Nhö Lai neân khieán oâng thöa hoûi veà ñieàu naøy. Nay, oâng haõy laéng nghe vaø kheùo tö

duy, Nhö Lai seõ giaûng noùi.

Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Cuùi xin Nhö Lai giaûng noùi, chuùng con xin laõnh hoäi. Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi:

–Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong boán soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Quang thaéng, Ñöùc Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Caùt Töôøng Vöông goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Ñöùc Phaät aáy coù voâ löôïng öùc chuùng Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån vaây quanh, an toïa treân toøa sö töû trang nghieâm baèng baûy baùu thuø thaéng, ñeïp ñeõ, hieän ñang thuyeát phaùp.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy trang nghieâm thanh tònh, roäng lôùn haøng traêm ngaøn do-tuaàn, duøng vaøng chieâm boä laøm ñaát, baèng phaúng, meàm maïi, khoâng khí thôm nhö höông coõi trôøi, khoâng coù caùc coõi aùc vaø teân ngöôøi nöõ, cuõng khoâng coù ngoùi, soûi, caùt, ñaù, gai goác; caây baùu thaúng haøng, hoa quaû sum sueâ, coù nhieàu ao taém ñeàu duøng vaøng, baïc, traân chaâu vaø caùc loaïi baùu laøm theàm.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Chö Boà-taùt ôû coõi nöôùc aáy ñeàu töø hoa sen baûy baùu hoùa sinh. Do ñoù, thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, ñeàu neân nguyeän sinh veà coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Phaät aáy töø luùc môùi phaùt taâm ñeán khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, ñaõ phaùt taùm nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø taùm?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, neáu coù chuùng sinh bò caùc beänh taät böùc baùch thaân theå nhö: beänh noùng soát, caùc thöù ñoäc haïi, yeâu quaùi khôûi leân, hoaëc ma cheát… quaáy nhieãu, maø coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø thaàn löïc naøy, caùc beänh khoå cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo bò caùc beänh khoán khoå nhö: ñui, ñieác, caâm, ngoïng, beänh huûi, ñieân cuoàng…; neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy ñöôïc caùc caên ñaày ñuû, caùc beänh ñeàu tieâu tröø, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo bò tham, saân, si troùi buoäc, taïo toäi voâ giaùn vaø laøm caùc vieäc aùc, cheâ bai chaùnh phaùp, khoâng tu caùc phaùp thieän, seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, chòu nhieàu khoå sôû; neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø dieäu löïc naøy, khieán cho toäi voâ giaùn vaø caùc nghieäp chöôùng cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, khoâng coù chuùng sinh naøo bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, thöôøng ñöôïc sinh ôû coõi trôøi, ngöôøi thuø thaéng, an laïc, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo thieáu thoán veà y phuïc, thöïc phaåm, chuoãi ngoïc, giöôøng chieáu, taøi saûn, chaâu baùu, höông hoa vaø aâm nhaïc…; neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy khoâng coøn thieáu thoán, taát caû cuûa caûi ñeàu ñaày ñuû, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù naêm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo bò goâng cuøm xieàng xích, bò hình phaït veà roi voït, chòu caùc khoå naõo, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, ngöôøi aáy lieàn ñöôïc thoaùt khoûi caùc khoå ñau, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù saùu: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo ôû choã nguy hieåm, hoaïn naïn, bò caùc loaøi thuù döõ nhö: gaáu, sö töû, hoå, baùo, choù soùi, raén ñoäc, boø caïp… laøm haïi, hoaëc muoán gieát ngöôøi aáy neân roáng leân tieáng lôùn, hoaëc khi chòu caùc khoå ñau, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, ngöôøi aáy lieàn ñöôïc thoaùt khoûi söï sôï haõi, caùc thuù döõ ñeàu khôûi taâm Töø, ngöôøi aáy thöôøng ñöôïc an laïc, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù baûy: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo do tranh caõi, kieän tuïng maø daáy khôûi phieàn naõo, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, moïi tranh caõi, kieän tuïng ñeàu ñöôïc döùt haún, cuøng höôùng veà taâm Töø, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù taùm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, coù chuùng sinh naøo ñi treân soâng, bieån gaëp baõo aäp ñeán, nhöng ghe thuyeàn cuûa hoï khoâng theå caäp vaøo beán baõi, neân hoï raát kinh sôï, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, tuøy theo taâm nguyeän cuûa ngöôøi aáy, ghe thuyeàn lieàn ñöôïc ñeán nôi an oån, neân ngöôøi aáy raát vui möøng, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø taùm nguyeän lôùn vi dieäu maø Ñöùc Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy ñaõ phaùt nguyeän khi Ngaøi coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt. Laïi nöõa, Ñöùc Theá Toân aáy, töø luùc môùi phaùt taâm, ñaõ thöôøng duøng ñònh löïc ñeå giaùo hoùa chuùng sinh, cuùng döôøng chö Phaät, laøm trang nghieâm caùc coõi Phaät. Haøng Boà-taùt quyeán thuoäc cuûa Ngaøi thaûy ñeàu ñaày ñuû, phöôùc ñöùc cuûa caùc vò khoâng theå nghó baøn, taát caû haøng Thanh vaên vaø caùc baäc Ñoäc giaùc, duø traûi qua nhieàu kieáp cuõng khoâng theå noùi heát ñöôïc, chæ tröø Boà-taùt boå xöù thaønh Phaät.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin, hoaëc vua, ñaïi thaàn, tröôûng giaû, cö só… maø coù taâm mong caàu phöôùc ñöùc, ñoaïn tröø caùc phieàn naõo, neân xöôùng leân danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät aáy, ñoïc tuïng kinh ñieån naøy, hoaëc luoân chí taâm toân troïng, cung kính cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai kia thì heát thaûy toäi aùc, nghieäp chöôùng vaø caùc beänh taät cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, mong caàu ñieàu gì thì ñeàu ñöôïc nhö yù, taâm khoâng heà thoaùi chuyeån, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong naêm soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Dieäu baûo, Ñöùc Phaät hieäu laø Baûo Nguyeät Trí Nghieâm Quang AÂm Töï Taïi Vöông goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc… coù voâ löôïng öùc Boà-taùt vaây quanh, hieän ñang thuyeát phaùp. Ngaøi ñeàu giaûng noùi veà yù nghóa saâu xa vi dieäu cuûa phaùp Ñaïi thöøa.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Phaät aáy, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, ñaõ phaùt taùm nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø taùm?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo laøm kinh doanh, ngheà noâng hoaëc buoân baùn… khieán taâm bò loaïn ñoäng, khoâng theå tu theo ñaïo giaûi thoaùt vaø phaùp thieän thuø thaéng, ñoái vôùi sinh töû khoâng theå naøo thoaùt khoûi, luùc naøo cuõng chòu khoán khoå khoâng cuøng taän, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu cuûa toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, caùc thöù y phuïc, thöïc phaåm, vaät duïng caàn thieát cho ñeán vaøng, baïc, chaâu baùu… tuøy theo yù nguyeän cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc ñaày ñuû, nhöõng caên laønh cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc taêng tröôûng, khoâng heà boû taâm Boà-ñeà, ñöôïc thoaùt khoûi taát caû caùc söï khoå nôi ñöôøng aùc, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, neáu chuùng sinh ôû caùc theá giôùi khaép möôøi phöông bò laïnh, noùng, ñoùi khaùt giaøy voø, chòu nhieàu

khoå sôû, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu cuûa toâi, thì nhôø thaàn löïc naøy, nhöõng nghieäp aùc ñôøi tröôùc cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, khoâng coøn khoå ñau, höôûng an laïc cuûa trôøi, ngöôøi, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, trong caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, coù ngöôøi nöõ naøo bò tham lam, daâm duïc, phieàn naõo che laáp taâm trí, luùc mang thai thì nhaøm chaùn ñieàu aùc, luùc saép sinh chòu nhieàu khoå ñau, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc chí taâm nhôù nghó ñeán, thì nhôø naêng löïc naøy, caùc söï khoán khoå cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, boû thaân naøy roài, thöôøng ñöôïc laøm thaân ngöôøi nam, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo cuøng vôùi cha meï, anh em, chò em, vôï con, quyeán thuoäc vaø baïn beø ñi vaøo nôi nguy hieåm, bò giaëc laøm haïi, chòu moïi khoán khoå, neáu ñöôïc taïm nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc nhôù nghó ñeán, thì nhôø thaàn löïc naøy, hoï ñöôïc thoaùt khoûi tai naïn, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù naêm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo ñi trong ñeâm toái, taïo taùc caùc nghieäp, bò quyû thaàn aùc quaáy nhieãu neân raát lo buoàn, khoå sôû, neáu ñöôïc taïm nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc nhôù nghó ñeán, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy töø ñeâm toái gaëp ñöôïc aùnh saùng, khieán caùc quyû thaàn aùc khôûi taâm Töø, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù saùu: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo laøm caùc ñieàu aùc, khoâng tin Tam baûo, trí tueä keùm coûi, khoâng tu phaùp thieän, khoâng tu taäp theo caùc caên, löïc, giaùc chi, Thaùnh ñaïo, nieäm, ñònh vaø toång trì…, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu cuûa toâi, thì nhôø naêng löïc naøy, trí tueä cuûa ngöôøi aáy daàn daàn ñöôïc taêng tröôûng, coù theå tu taäp theo ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo, tin saâu xa ñoái vôùi ba ngoâi Tam baûo, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù baûy: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thích söï thaáp keùm, tu taäp theo ñaïo cuûa haøng Nhò thöøa, quay löng vôùi ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng thaéng dieäu, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu cuûa toâi, thì ñöôïc boû kieán chaáp ñoái vôùi Nhò thöøa, khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng giaùc, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù taùm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo gaëp kieáp saép hoaïi, khi naïn löûa saép phaùt khôûi neân raát lo sôï, buoàn khoå, khoùc than, do söùc nôi nghieäp aùc ñôøi tröôùc cuûa ngöôøi aáy neân môùi chòu caùc khoå sôû, khoâng coù choán nöông töïa, neáu coù theå chí taâm xöôùng leân danh hieäu cuûa toâi, thì moïi lo buoàn, khoán khoå cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, ñöôïc an laïc, maùt meû. Sau khi laâm chung, ngöôøi aáy ñöôïc sinh vaøo coõi nöôùc cuûa toâi, hoùa sinh töø hoa sen, thöôøng tu phaùp thieän, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø taùm nguyeän lôùn vi dieäu cuûa Ñöùc Phaät Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy ñaõ phaùt nguyeän khi coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt. Laïi nöõa, coõi Phaät maø Ñöùc Nhö Lai aáy cö truù roäng lôùn, trang nghieâm, thanh tònh, ñaát baèng phaúng nhö loøng baøn tay, caây thôm quyù baùu coõi trôøi xeáp thaúng haøng, hoa trôøi raûi khaép, nhaïc trôøi troåi vang, caùc linh ñeïp coõi trôøi treo khaép nôi, toøa sö töû ñöôïc trang hoaøng baèng baùu coõi trôøi, caùc ao taém ñeïp ñöôïc trang hoaøng baèng theàm baùu coõi trôøi, ñaát ôû coõi aáy mòn maøng, khoâng coù ngoùi, gaïch, khoâng coù ngöôøi nöõ vaø caùc phieàn naõo, ñeàu laø chuùng Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, töø hoa sen hoùa sinh, neáu khi naøo khôûi nieäm thì thöùc aên uoáng, y phuïc vaø

caùc vaät duïng caàn thieát ñeàu tuøy theo yù muoán maø hieän ra. Do ñoù, coõi nöôùc aáy coù teân laø Dieäu Baûo.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin hoaëc quoác vöông, vöông töû, ñaïi thaàn, phuï töôùng vaø caùc theå nöõ trong cung… suoát ngaøy ñeâm sieâng naêng, chí taâm cung kính, cuùng döôøng Ñöùc Phaät Theá Toân aáy vaø xöôùng leân danh hieäu, hoaëc laøm hình töôïng, duøng höông hoa, aâm nhaïc, höông ñoát, höông boät, höông xoa ñeå cuùng döôøng, thanh tònh trang nghieâm suoát baûy ngaøy, giöõ gìn taùm giôùi, khôûi taâm Töø bi ñoái vôùi chuùng sinh, ñeå nguyeän sinh veà coõi nöôùc kia, thì ngöôøi aáy seõ ñöôïc Ñöùc Phaät Theá Toân vaø chuùng Boà-taùt ôû coõi kia hoä nieäm, khieán taát caû nghieäp chöôùng cuûa hoï ñeàu ñöôïc tieâu tröø, khoâng heà thoaùi chuyeån nôi ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng, daàn daàn giaûm nheï tham, saân, si, khoâng coù caùc beänh khoå, tuoåi thoï taêng theâm, tuøy theo söï mong caàu ñeàu ñöôïc nhö yù, nhöõng ngöôøi tranh caõi, oaùn thuø ñeàu phaùt khôûi taâm hoan hyû, boû thaân naøy roài, ñöôïc sinh vaøo coõi nöôùc aáy, töø hoa sen hoùa sinh ra. Ngay luùc hoùa sinh, vò aáy hieåu roõ taát caû caùc nieäm, ñònh, toång trì…

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! OÂng neân bieát, danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät aáy coù voâ

löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, neáu ñöôïc nghe thì taát caû söï mong caàu ñeàu ñöôïc thaønh töïu.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong saùu soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Vieân maõn höông tích, Ñöùc Phaät hieäu laø Kim Saéc Baûo Quang Dieäu Haïnh Thaønh Töïu, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc…, coù voâ löôïng öùc vaïn Boà-taùt vaây quanh, hieän ñang thuyeát phaùp. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Nhö Lai aáy, töø luùc môùi phaùt taâm ñeán khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, ñaõ phaùt boán nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø boán?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo taùc ñuû caùc nghieäp veà gieát haïi nhö gieát haïi caùc chuùng sinh… do nghieäp aùc naøy maø chòu khoå nôi ñòa nguïc, giaû söû ñöôïc laøm thaân ngöôøi thì maïng soáng ngaén nguûi, chòu nhieàu taät beänh, hoaëc gaëp tai naïn veà löûa, nöôùc, dao ñoäc laøm bò thöông, chòu söï cheát ñau ñôùn, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc chí taâm trì nieäm, thì nhôø naêng löïc naøy, caùc nghieäp aùc cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, khoâng coøn beänh taät, soáng laâu, khoâng bò cheát oan, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo caùc nghieäp aùc, troäm caép taøi saûn cuûa ngöôøi khaùc, seõ bò ñoïa vaøo coõi aùc, neáu ñöôïc laøm ngöôøi thì sinh vaøo nhaø baàn cuøng, y phuïc, thöïc phaåm ñeàu thieáu thoán, thöôøng chòu caùc ñieàu khoå sôû, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, taát caû nghieäp aùc cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, khoâng coøn thieáu thoán veà y phuïc, thöïc phaåm, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo ñaùnh chieám laãn nhau, hoaëc laø keû thuø, hieàm khích thuø oaùn, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi hoaëc chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, moïi ngöôøi ñeàu khôûi taâm Töø gioáng nhö cha meï, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò tham duïc, saân haän, ngu si troùi buoäc, hoaëc baûy chuùng nam nöõ xuaát gia, taïi gia… huûy phaïm giôùi caám maø Nhö Lai ñaõ cheá ra, taïo caùc nghieäp aùc, seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, chòu caùc quaû baùo khoå, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, nghieäp aùc cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, döùt saïch caùc phieàn naõo, toân troïng, giöõ gìn giôùi luaät, luoân kheùo leùo giöõ gìn thaân, lôøi noùi vaø taâm khoâng bao giôø thoaùi

chuyeån, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø boán nguyeän lôùn vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ phaùt nguyeän khi coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Laïi nöõa, coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy roäng lôùn, trang nghieâm, thanh tònh, ñaát baèng phaúng nhö loøng baøn tay, ñeàu ñöôïc laøm baèng chaâu baùu, thöôøng thoaûng höông thôm nhö höông Chieân-ñaøn quyù. Laïi coù caây thôm xeáp thaúng haøng, caùc loaïi ngoïc baùu, chuoãi ngoïc quyù ñeïp ñeõ cuûa coõi trôøi ruõ xuoáng khaép nôi, coù nhieàu ao taém ñöôïc trang hoaøng baèng baùu coõi trôøi, nöôùc thôm traøn ñaày, coù ñuû caùc coâng ñöùc, tô luïa ñeïp ñeõ giaêng khaép boán phía, khaép caùc neûo ñöôøng ñeàu trang nghieâm. Heát thaûy chuùng sinh khoâng coù phieàn naõo vaø lo buoàn, ñau khoå, cuõng khoâng coù ngöôøi nöõ, phaàn ñoâng laø chuùng Boà-taùt an truï nôi caùc ñòa, caùc nhaïc cuï thuø thaéng khoâng goõ maø töï taáu leân, giaûng noùi phaùp Ñaïi thöøa vi dieäu, saâu xa. Chuùng sinh naøo ñöôïc nghe aâm thanh naøy thì khoâng heà thoaùi chuyeån nôi quaû vò Boà-ñeà voâ thöôïng.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Do nguyeän löïc thuôû xöa theo caùc phöông tieän thieän xaûo neân ñaõ thaønh töïu coõi nöôùc ñeàu ñaày ñuû, trang nghieâm, Ñöùc Nhö Lai aáy ngoài nôi toøa Boà-ñeà, suy nghó nhö vaày: Ñôøi vò lai, coù chuùng sinh naøo bò tham, saân, si troùi buoäc, caùc beänh taät böùc baùch, bò oaùn thuø laøm haïi, hoaëc bò cheát oan, hoaëc do nghieäp aùc phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc, voâ cuøng khoå sôû, Ñöùc Phaät aáy thaáy chuùng sinh khoå ñau nhö vaäy, vì muoán dieät tröø nghieäp chöôùng cho hoï neân ñaõ noùi thaàn chuù naøy, khieán cho chuùng sinh thoï trì, trong ñôøi naøy ñöôïc lôïi ích lôùn, khoâng coøn khoå ñau, an truï nôi quaû vò Boà-ñeà:

–Ñaùt ñieät tha taát ñeä taát ñeä, toâ taát ñeä, moâ chieát neã moäc saùt neã, mang yeát leä, töù lan nhaõ yeát bính haït thöù ñaùt na, yeát bính, taùt baø aùt tha baø ñaõn neã, baùt la ma aùt tha, baø ñaõn neã maït naïi teá, maïc ha maït naïi teá, aùt boä ñeá aùt thaát boä ñeá, tyø ña baø dueä, toâ baït neâ khöù, baït la ham ma, cuø hieäp khöù, baït la ham ma truï hieäp ñeá, taùt baø aùt theá soá, a baùt la traùp ñeá taùt baït ñaùt la, a baùt saùt ñeå hieát ñeá, chieát ñoå saùt, saét trí boät ñaø caâu chi, baø hieäp ñeá, naïp ma sa baø, ñaùt tha yeát ña nam, sa ha.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi thaàn chuù coù oai löïc lôùn naøy xong, trong chuùng coù caùc baäc Ñaïi Boà-taùt, boán vò Thieân vöông, Ñeá Thích, Phaïm vöông… ñeàu khen ngôïi:

–Laønh thay! Laønh thay! Ñöùc Theá Toân coù taâm Töø bi lôùn môùi coù theå giaûng noùi veà thaàn chuù coù naêng löïc lôùn cuûa Ñöùc Nhö Lai ñôøi quaù khöù nhö vaäy, vì muoán taïo lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh, laøm khoâ caïn bieån phieàn naõo, ñaït ñeán bôø Nieát-baøn, dieät tröø taät beänh, moïi mong caàu cuûa chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaày ñuû.

Ñöùc Phaät baûo ñaïi chuùng:

–Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, hoaëc quoác vöông, vöông töû, ñaïi thaàn, teå töôùng, caùc theå nöõ trong cung… mong caàu phöôùc ñöùc, thì ñoái vôùi thaàn chuù naøy, neân khôûi taâm kính tin, hoaëc ñoïc tuïng, giaûng noùi yù nghóa cuûa thaàn chuù cho ngöôøi khaùc, luoân khôûi taâm Töø bi lôùn ñoái vôùi caùc chuùng sinh, suoát ngaøy ñeâm duøng höông hoa, ñeøn ñuoác aân caàn, toân troïng cuùng döôøng, neân taém röûa saïch seõ, giöõ gìn taùm giôùi, chí taâm nhôù nghó, ñoïc tuïng, thì nhöõng nghieäp chöôùng cöïc naëng nhieàu voâ löôïng cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu tröø, hieän taïi khoâng coøn phieàn naõo, luùc saép laâm chung ñöôïc chö Phaät hoä nieäm, lieàn ñöôïc sinh veà coõi nöôùc aáy, töø hoa sen hoùa sinh.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong baûy soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Voâ öu, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Voâ Öu Toái Thaéng Caùt Töôøng, ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc… hieän ñang thuyeát phaùp cho chuùng sinh.

Laïi nöõa, coõi Phaät cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy cö truù roäng lôùn, trang nghieâm, thanh tònh, ñaát baèng phaúng nhö loøng baøn tay, ñeàu do chaâu baùu laøm thaønh, mòn maøng, meàm maïi, thöôøng thoaûng höông thôm, khoâng lo buoàn, khoâng coù nhöõng aâm thanh ñau khoå, xa lìa phieàn naõo, cuõng khoâng coù caùc coõi aùc vaø teân goïi ngöôøi nöõ, khaép nôi ñeàu coù theàm baèng vaøng roøng, ao taém thì coù nöôùc thôm traøn ñaày, caây baùu thaúng haøng, hoa traùi sum sueâ, caùc nhaïc cuï thuø thaéng vi dieäu khoâng goõ maø töï troåi leân, coâng ñöùc trang nghieâm gioáng nhö coõi nöôùc Voâ löôïng thoï nôi theá giôùi Cöïc laïc ôû phöông Taây.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Theá Toân aáy luùc coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt coù phaùt ra boán nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø boán?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thöôøng bò lo buoàn, khoå ñau troùi buoäc, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, nhöõng lo buoàn, khoå ñau cuûa ngöôøi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, laïi ñöôïc soáng laâu, an oån, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo caùc nghieäp aùc, bò ñoïa vaøo nhöõng nôi toái taêm nhö ñòa nguïc voâ giaùn, hoaëc trong caùc ñòa nguïc lôùn, chòu ñuû söï thoáng khoå, nhöng do thaân ñôøi tröôùc, ngöôøi aáy ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, khi ñoù, töø thaân toâi phoùng ra aùnh saùng chieáu ñeán ngöôøi ñang chòu khoå, nhôø thaàn löïc naøy, neân luùc ngöôøi aáy thaáy aùnh saùng thì caùc nghieäp chöôùng ñeàu tieâu dieät, ñöôïc thoaùt khoûi khoå ñau, sinh trong loaøi ngöôøi, coõi trôøi, theo yù muoán maø ñöôïc an laïc, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo caùc nghieäp aùc nhö saùt sinh, troäm caép, taø daâm… ngay trong ñôøi naøy phaûi chòu khoå veà ñao, gaäy ñaùnh ñaäp, seõ bò ñoïa vaøo coõi aùc, neáu ñöôïc laøm thaân ngöôøi thì maïng soáng ngaén nguûi, nhieàu beänh taät, sinh vaøo nhaø ngheøo heøn, luoân thieáu thoán y phuïc, thöïc phaåm, thöôøng bò caùc söï khoå sôû nhö laïnh, noùng, ñoùi khaùt… thaân theå khoâng ñöôïc saïch seõ, neáu coù quyeán thuoäc thì ñeàu laø nhöõng ngöôøi khoâng hieàn löông, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, taát caû söï nguyeän caàu cuûa ngöôøi aáy veà thöïc phaåm, y phuïc… ñeàu ñöôïc ñaày ñuû, ñöôïc thaân saùng töôi, ñeïp ñeõ nhö thaân chö Thieân, gaëp ñöôïc quyeán thuoäc toát, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thöôøng bò Daï-xoa vaø caùc quyû thaàn aùc quaáy nhieãu, hoaëc bò ñoaït heát tinh khí, phaûi chòu caùc khoå ñau, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm nhôù nghó ñeán thì nhôø thaàn löïc naøy, caùc Daï-xoa… thaûy ñeàu traùnh xa vaø chuùng ñeàu khôûi taâm Töø, ngöôøi aáy ñöôïc thoaùt khoûi caùc khoå, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø boán nguyeän lôùn vi dieäu maø Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy ñaõ phaùt nguyeän. Chuùng sinh naøo ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät aáy, suoát ngaøy ñeâm xöôùng leân danh hieäu cho ñeán leã baùi, kính troïng, chí taâm cuùng döôøng thì chuùng sinh aáy ñöôïc phaùt khôûi taâm Töø bi, tieâu tröø nghieäp chöôùng, thoaùt khoûi lo buoàn, khoå ñau, khoâng beänh taät, ñöôïc soáng laâu, ñaït ñöôïc trí tuùc maïng, ôû coõi chö Phaät, töø hoa sen hoùa sinh, thöôøng ñöôïc chö Thieân uûng hoä. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Trì nieäm danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät aáy thì coù theå sinh khôûi phöôùc ñöùc voâ löôïng nhö vaäy. Coâng ñöùc thuø thaéng trang nghieâm nôi coõi nöôùc vaø nguyeän löïc cuûa Ñöùc Phaät aáy, haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñeàu khoâng theå bieát ñöôïc, chæ tröø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät

nhieàu nhö soá caùt trong taùm soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Phaùp traøng, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Phaùp Haûi Loâi AÂm, ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc… hieän ñang thuyeát phaùp.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy thanh tònh, khoâng nhô ueá, ñaát ñai baèng phaúng do pha leâ laøm thaønh, thöôøng phaùt ra aùnh saùng, toûa höông thôm ngaøo ngaït, duøng ngoïc baùu ñeá thanh laøm thaønh quaùch, khaép caùc neûo ñöôøng, caùc baäc theàm ñeàu laøm baèng vaøng baïc; laâu ñaøi, cung ñieän, nhaø cöûa, cöûa ngoõ, cöûa soå, lan can… ñeàu ñöôïc trang hoaøng baèng ñuû loaïi baùu, höông thôm coõi trôøi, caây baùu thaúng haøng khaép choán, treân caùc caønh caây treo tô luïa coõi trôøi, khaép nôi laïi coù linh baùu ruõ xuoáng, gioù nheï thoåi ñeán khieán phaùt ra aâm thanh cöïc hay, dieãn noùi veà voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, chuùng sinh nghe roài, khoâng coøn söï troùi buoäc cuûa tham duïc, daàn daàn tröø ñöôïc taäp khí, ñaït ñöôïc ñònh saâu xa. Laïi coù höông hoa ñeïp ñeõ, thôm löøng ôû coõi trôøi ñan xen röôùi xuoáng, boán phía cuûa coõi aáy coù taùm ao taém, ñaùy ao ñöôïc traûi caùt baèng vaøng, nöôùc thôm traøn ñaày.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy khoâng coù caùc neûo aùc, cuõng khoâng coù ngöôøi nöõ, ñeàu töø hoa sen hoùa sinh ra, khoâng coù phieàn naõo. Ñöùc Nhö Lai aáy luùc thöïc haønh ñaïo Boà-taùt coù phaùt ra boán nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø boán?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo sinh vaøo nhaø taø kieán, khoâng coù loøng tin thanh tònh ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng, xa lìa taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, ñeâm toái voâ minh taø kieán cuûa ngöôøi aáy ñöôïc tieâu tröø, phaùt khôûi nieàm tin chaân chaùnh, saâu xa nôi ngoâi Tam baûo, khoâng heà thoaùi chuyeån cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo sinh vaøo nôi bieân ñòa, do gaàn guõi baïn aùc neân taïo ra caùc nghieäp döõ, khoâng tu ñieàu thieän, chöa töøng ñöôïc nghe danh töï Tam baûo, sau khi laâm chung bò ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc. Caùc chuùng sinh aáy neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, ñöôïc tieâu tröø nghieäp chöôùng, gaëp tri thöùc thieän, khoâng bò ñoïa vaøo coõi aùc, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thieáu thoán veà y phuïc, thöïc phaåm, giöôøng chieáu, thuoác thang vaø caùc vaät duïng caàn thieát, do ñoù, hoï raát lo buoàn, khoå sôû, vì muoán tìm kieám nhöõng thöù aáy neân taïo ra caùc nghieäp aùc, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy coù thieáu thoán ñieàu gì ñeàu ñöôïc ñaày ñuû theo yù muoán, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo do nghieäp aùc ñôøi tröôùc maø tranh giaønh, khoâng giuùp ñôõ nhau, duøng cung teân, ñao, gaäy laøm thöông toån laãn nhau, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, taát caû ñeàu khôûi taâm Töø, khoâng coøn haïi nhau, caùc yù nghó aùc coøn khoâng sinh khôûi huoáng nöõa laø muoán gieát haïi ngöôøi khaùc, thöôøng thöïc haønh hyû, xaû, cho ñeán chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø boán nguyeän lôùn vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy ñaõ phaùt nguyeän khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, ñöôïc nghe danh hieäu cuûa Ñöùc Phaät aáy maø chí taâm cung kính, leã baùi, aân caàn cuùng döôøng, thoï trì, tuïng nieäm thì ngöôøi aáy ñöôïc tieâu tröø nghieäp chöôùng, taâm khoâng heà thoaùi chuyeån nôi quaû vò Boà-ñeà, ñaày ñuû trí tuùc maïng, sinh

ôû choã naøo cuõng thöôøng ñöôïc gaëp Phaät, khoâng beänh taät, soáng laâu, sau khi laâm chung ñöôïc sinh veà coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy, khoâng bao giôø thieáu thoán veà y phuïc, thöïc phaåm vaø nhöõng vaät duïng caàn thieát, maø vöøa suy nghó lieàn coù. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Theá Toân aáy ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy. Cho neân, chuùng sinh thöôøng neân nhôù nghó ñeán Ngaøi, chôù ñeå queân maát.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong chín soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Thieän truï baûo haûi, Ñöùc Phaät ôû ñaáy hieäu laø Phaùp Haûi Thaéng Tueä Du Hyù Thaàn Thoâng, ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc… hieän ñang thuyeát phaùp. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Nhö Lai aáy luùc coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, coù phaùt ra boán nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø boán?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo caùc nghieäp aùc, gieo troàng caøy caáy laøm haïi chuùng sinh, hoaëc khinh deå, löøa doái ngöôøi khaùc, duøng binh khí ra chieán traän ñeå gieát haïi, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy ñöôïc ñaày ñuû cuûa caûi, khoâng coøn tìm caàu, thaûy ñeàu ñuû ñaày theo yù muoán, thöôøng laøm caùc vieäc thieän, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo möôøi nghieäp aùc nhö saùt sinh… do nhaân naøy neân bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì ngöôøi aáy ñöôïc thaønh töïu möôøi haïnh thieän, khoâng ñoïa vaøo coõi aùc, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo khoâng ñöôïc töï taïi, phaûi leä thuoäc vaøo ngöôøi khaùc, hoaëc bò baét giam, xieàng xích, goâng cuøm, roi gaäy ñaùnh ñaäp cho ñeán bò cöïc hình, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, ngöôøi aáy ñöôïc thoaùt khoûi nhöõng tai naïn nguy hieåm, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo taïo caùc nghieäp aùc, khoâng tin Tam baûo, theo nhöõng kieán chaáp sai laàm, quay löng vôùi giaùo lyù chaân chaùnh, öa thích caùc ñöôøng taø, cheâ bai kinh Phaät, noùi sai lôøi baäc Thaùnh, cung kính thoï trì theo saùch vôû ngoaïi ñaïo, töï mình laøm roài daïy cho ngöôøi khaùc, neân taát caû ñeàu meâ laàm, seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, khoâng luùc naøo thoaùt khoûi, neáu ñöôïc laøm ngöôøi thì sinh vaøo nôi taùm naïn, xa lìa ñaïo chaân chaùnh, luoân toái taêm khoâng coù maét trí tueä, nhöõng ngöôøi nhö vaäy neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm tröø nieäm, thì nhôø thaàn löïc naøy, luùc laâm chung, luoân ñöôïc chaùnh nieäm, thoaùt khoûi caùc tai naïn, thöôøng sinh vaøo nhöõng vuøng ñaát vaên minh, ñöôïc nieàm vui thuø thaéng, vi dieäu cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø boán nguyeän lôùn vi dieäu cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy ñaõ phaùt nguyeän luùc coøn thöïc haønh ñaïo Boà-taùt. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy coù ñuû caùc coâng ñöùc trang nghieâm gioáng nhö coõi nöôùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Dieäu Baûo ôû treân.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Veà phöông Ñoâng, caùch ñaây baèng soá coõi Phaät nhieàu nhö soá caùt trong möôøi soâng Haèng, coù theá giôùi teân laø Tònh löu ly, Ñöùc Phaät hieäu laø Döôïc Sö Löu Ly Quang ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc… hieän ñang thuyeát phaùp. Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñöùc Theá Toân aáy töø luùc môùi phaùt taâm ñeán khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt, ñaõ phaùt möôøi hai nguyeän lôùn. Nhöõng gì laø möôøi hai?

Nguyeän lôùn thöù nhaát: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, aùnh

saùng nôi thaân toâi chieáu khaép voâ bieân theá giôùi, coù ñuû ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp trang nghieâm thaân töôùng, khieán cho heát thaûy chuùng sinh cuõng gioáng nhö toâi.

Nguyeän lôùn thöù hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, thaân nhö löu ly, trong ngoaøi ñeàu thanh tònh, aùnh saùng roäng lôùn chieáu soi khaép nôi, tia saùng toûa nhö löôùi vaø trang nghieâm hôn caû maët trôøi, maët traêng, khieán cho chuùng sinh ôû caùc nôi toái taêm trong nuùi Tu-di ñeàu ñöôïc thaáy nhau, hoaëc nhöõng ngöôøi ñang ñi nôi ñeâm toái ôû coõi naøy thaáy ñöôïc aùnh saùng cuûa toâi thì taát caû ñeàu ñöôïc saùng suoát, laøm moïi vieäc theo yù muoán cuûa mình.

Nguyeän lôùn thöù ba: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, duøng voâ löôïng, voâ bieân phöông tieän trí tueä, khieán cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaày ñuû vaät duïng, khoâng theå cuøng taän.

Nguyeän lôùn thöù tö: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo ñi theo ñöôøng taø thì laøm cho hoï thöïc haønh theo neûo Boà-ñeà chaân chaùnh, neáu ngöôøi thöïc haønh theo thöøa Thanh vaên, Duyeân giaùc thì cuõng khieán cho hoï ñöôïc an truï trong phaùp Ñaïi thöøa.

Nguyeän lôùn thöù naêm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo tu haønh thanh tònh trong giaùo phaùp cuûa toâi, thì toâi seõ laøm cho hoï giöõ troïn veïn giôùi phaùp, kheùo leùo phoøng hoä ba nghieäp, khoâng heà huûy phaïm, cuõng chaúng bò ñoïa vaøo coõi aùc. Giaû söû coù ngöôøi huûy phaïm, khi nghe ñöôïc danh hieäu toâi, lieàn sieâng naêng thoï trì, chí taâm phaùt loà thì ngöôøi aáy laïi ñöôïc thanh tònh, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù saùu: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo caùc caên khoâng ñaày ñuû, xaáu xí, ít trí tueä, bò dò taät baåm sinh, caùc beänh nan y… bò ñuû caùc beänh khoå nhö vaäy böùc baùch, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì ngöôøi aáy ñöôïc thaân theå ñoan nghieâm, laønh haún caùc beänh taät.

Nguyeän lôùn thöù baûy: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo baàn cuøng khoán khoå, khoâng nôi nöông töïa, bò caùc beänh ngaët ngheøo, khoâng coù thuoác thang, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, thì caùc beänh ñöôïc laønh, coù nhieàu quyeán thuoäc, ñaày ñuû taøi saûn, thaân taâm an laïc, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù taùm: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù ngöôøi naøo bò khoå sôû veà caùc söï khoå cuûa thaân nöõ neân raát nhaøm chaùn, phaùt nguyeän boû thaân nöõ, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì ngay ñôøi naøy, ngöôøi aáy ñöôïc chuyeån thaønh thaân nam, ñaày ñuû töôùng tröôïng phu, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù chín: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, thì laøm cho caùc chuùng sinh thoaùt khoûi löôùi ma, nhöõng ai ôû trong caùc neûo taø kieán, ñeàu daãn daét hoï phaùt sinh chaùnh kieán, daàn daàn tu taäp theo caùc haïnh Boà-taùt, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù möôøi: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò vua quan baét bôù, giam caàm, xieàng xích, ñaùnh ñaäp cho ñeán bò cöïc hình, laïi theâm nhieàu söï khoå sôû, lo buoàn lieân mieân, khoâng luùc naøo taïm döøng, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, thì nhôø oai löïc, phöôùc ñöùc cuûa toâi neân ngöôøi aáy ñöôïc thoaùt khoûi taát caû lo buoàn, khoå sôû, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù möôøi moät: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo bò löûa ñoùi khaùt haønh haï, vì tìm caàu mieáng aên neân taïo caùc nghieäp aùc, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì tröôùc heát, toâi seõ cho hoï thöïc phaåm haûo haïng, khieán hoï ñöôïc no ñuû, veà sau, toâi seõ duøng phaùp vò khieán hoï an truï trong an laïc thuø

thaéng, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Nguyeän lôùn thöù möôøi hai: Nguyeän ôû ñôøi sau, khi toâi chöùng ñaéc ñaïo quaû Boà-ñeà, coù chuùng sinh naøo thieáu thoán y phuïc, bò khoå sôû vì muoãi moøng, laïnh, noùng, neáu ñöôïc nghe danh hieäu cuûa toâi, chí taâm trì nieäm, thì ngöôøi aáy lieàn ñöôïc nhöõng loaïi y phuïc baäc nhaát, nhöõng vaät trang söùc baèng ngoïc baùu, caùc loaïi aâm nhaïc, höông hoa ñeàu ñöôïc ñaày ñuû theo sôû thích, khoâng coøn caùc khoå ñau, cho ñeán chöùng ñaéc quaû vò Boà-ñeà.

Naøy Boà-taùt Maïn-thuø-thaát-lôïi! Ñoù laø möôøi hai lôøi nguyeän vi dieäu baäc nhaát cuûa Ñöùc Döôïc Sö Löu Ly Quang Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaõ phaùt nguyeän khi thöïc haønh ñaïo Boà-taùt.

